



Peter Blundell Jones

Peter Hübner – Building as a social process / Bauen als ein sozialer Prozeß

360 pp. with 1180 ill., 280 x 300 mm, hard- cover, English/
German

ISBN 978-3-932565-02-1

Euro 78.00, sfr 118.00, £ 49.00, US \$ 89.00, \$A 139.00

Peter Hübner began his career as an orthopaedic shoemaker and moved on to cabinetmaking before studying architecture. In the 1960s he became a successful designer of prefabricated buildings and sanitary units. This expertise gained him a chair in building construction at Stuttgart University where, in collaboration with fellow professor Peter Sulzer, he undertook a series of experiments that changed the course of his architecture. It began with an elaboration of the Walter Segal building method, but culminated in a student hostel designed, built and lived-in by architectural students at Stuttgart University's Vaihingen campus. Using student labour and superfluous or recycled materials it was very cheap, but it also reflected the capabilities and aspirations of its owners in a surprising and potent way, imbuing them with confidence. Hübner was struck by the importance of building as a social process, and understood that the mechanised construction he had earlier been involved in had largely taken the soul out of it.

As word about the Vaihingen project got about, Hübner received requests for more cheap self-help buildings, and discovered a new professional role as facilitator and ringmaster. Unable to predict how these improvised buildings would turn out, he yielded up the aesthetic control of the designer-despot in favour of experiencing the pleasure of human relationships as a project unfolds. Most new buildings are received by their users with comparative indifference, but the self-help projects engender passionate commitment, and it continues long after they are finished. People identify with the spaces they helped to determine, and naturally appropriate them.

As a producer of such anarchic work, it is perhaps surprising to discover that Hübner has also long been at the forefront of CAD, but this is a natural development of systematisation, for if computers can calculate all the variants and irregularities, we need no longer conform to Ford's production line. Hübner uses three-dimensional programmes which connect design directly with production. His work also responds to Green concerns, not only through the use of recycled and low-energy materials and in avoiding toxicity, but also in passive energy collection. All these issues are explored in the book.

Peter Blundell Jones is Professor of Architecture at the University of Sheffield and has already published monographs on Hugo Häring (Edition Axel Menges), Hans Scharoun and the new Graz architecture. He is a frequent contributor to *The Architectural Review*, in which he has reported regularly on Hübner's work since the early 1980s.

Distributors

Brockhaus Commission
Kreidlerstraße 9
D-70806 Kornwestheim
Germany
tel. +49-7154-1327-33
fax +49-7154-1327-13
menges@brocom.de

Gazelle Book Services
White Cross Mills
Hightown
Lancaster LA1 4XS
United Kingdom
tel. +44-1524-68765
fax +44-1524-63232
sales@gazellebooks.co.uk

National Book Network
15200 NBN Way
Blue Ridge Summit, PA 17214
USA
tel. +1-800-4626420
fax +1-800-3384550
custserv@nbnbooks.com

Peter Hübner began his career as an orthopaedic shoemaker and moved on to cabinet-making before studying architecture. In the 1960s he became a successful designer of prefabricated buildings and sanitary units. This expertise gained him a chair in building construction at the University of Stuttgart where, in collaboration with fellow professor Peter Sulzer, he undertook a series of experiments that changed the course of his architecture. It began with an elaboration of the Walter Segal building method, but culminated in a student hostel designed, built and lived-in by architectural students at Stuttgart University's Vaihingen campus. Using student labour and superfluous or recycled materials it was very cheap, but it also reflected the capabilities and aspirations of its owners in a surprising and potent way, imbuing them with confidence. Hübner was struck by the importance of building as a social process, and understood that the mechanised construction he had earlier been involved in had largely taken the soul out of it.

As word about the Vaihingen project got about, Hübner received requests for more cheap self-help buildings and discovered a new professional role as facilitator and ringmaster. Unable to predict how these improvised buildings would turn out, he yielded up the aesthetic control of the designer-despot in favour of experiencing the pleasure of human relationships as a project unfolds. Most new buildings are received by their users with comparative indifference, but the self-help projects engender passionate commitment, and it continues long after they are finished. People identify with the spaces they helped to determine, and naturally appropriate them.

As a producer of such anarchic work, it is perhaps surprising to discover that Hübner has also long been at the forefront of CAD, but this is a natural development of industrialization, for if computers can calculate all the variants and irregularities, we need no longer conform to Ford's simple production line. Hübner uses three-dimensional programmes which connect design directly with production. His work also responds to ecological concerns, not only through the use of recycled and low-energy materials and in avoiding toxicity, but also in passive energy collection.

Peter Blundell Jones is professor of architecture at the University of Sheffield and has already published monographs on Hugo Häring (Edition Axel Menges), Hans Scharoun and the new Graz architecture. He is a frequent contributor to *The Architectural Review*, in which he has reported regularly on Hübner's work since the early 1980s.

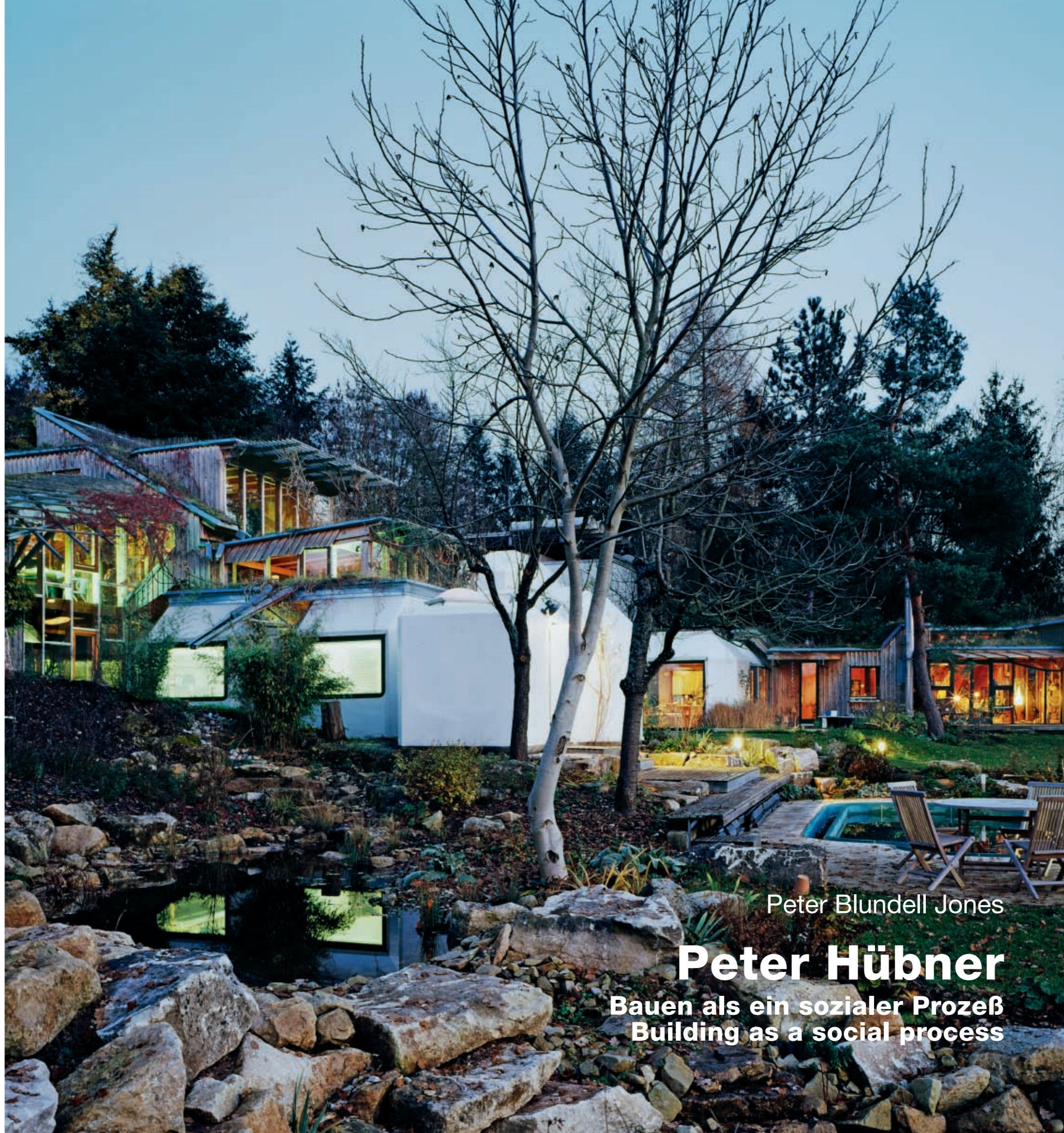
Peter Blundell Jones

Peter Hübner

078.00 Euro
118.00 sfr
049.00 £
089.00 US \$
139.00 SA



Menges



Peter Blundell Jones

Peter Hübner

Bauen als ein sozialer Prozeß Building as a social process

Peter Hübner begann seine berufliche Laufbahn als orthopädischer Schuhmacher und Schreiner, bevor er Architektur studierte. In den 1960er Jahren hatte er einen beträchtlichen Erfolg als Entwerfer von vorgefertigten Gebäuden und Sanitäreinheiten. Sie brachte ihm zugleich einen Ruf als Professor für Baukonstruktion an der Universität Stuttgart ein, wo er, in Zusammenarbeit mit seinem dortigen Kollegen Peter Sulzer, eine Reihe von Experimenten durchführte, die die Ausrichtung seiner Architektur vollständig veränderte. Es begann mit einer Weiterentwicklung der Baumethode von Walter Segal und gipfelte schließlich in einem Studentendorf im Campus der Universität in Stuttgart-Vaihingen, das von Architekturstudenten entworfen, gebaut und bewohnt wurde. Durch die Arbeit der Studenten und die Verwendung von nicht mehr gebrauchten oder wiederverwertetem Material war die Anlage äußerst preiswert; sie offenbarte jedoch zugleich in einer überraschenden und großartigen Weise die Fähigkeiten und Vorstellungen ihrer von Selbstvertrauen erfüllten Nutzer. Hübner erkannte mit einem Schlag, wie wichtig es ist, Bauen als einen sozialen Prozeß zu begreifen, und daß das mechanisierte Konstruieren, mit dem er sich zuvor beschäftigt hatte, den Dingen weitgehend ihre Seele nimmt.

Da das Vaihinger Projekt überall die Runde machte, erhielt Hübner Aufträge für weitere preiswerte, in Eigenbau errichtete Gebäude und entdeckte für sich eine neue professionelle Rolle als Moderator und »Ringmaster«. Außerstande, vorauszusagen, was bei diesen improvisierten Bauten schließlich herauskommen würde, gab er die ästhetische Kontrolle als Designer-»Despot« zugunsten des Vergnügens auf, das man beim Entstehen eines Projektes in den damit einhergehenden menschlichen Beziehungen erleben kann. Die meisten neuen Gebäude werden von ihren Nutzern mit großer Gleichgültigkeit aufgenommen, während sich die mit Eigenbeteiligung entstandenen Projekte geradezu leidenschaftlicher Anteilnahme erfreuen, die sogar weit über die Zeit der Fertigstellung anhält. Die Menschen identifizieren sich mit den Räumen, an deren Gestaltung sie beteiligt waren, und eignen sie sich ganz selbstverständlich an.

Angesichts eines derart anarchischen Werks ist es vielleicht überraschend, daß Hübner seit langem zu den Vorkämpfern des computerunterstützten Entwerfens gehört; dies ist jedoch eine natürliche Entwicklung der Industrialisierung, denn angesichts der Fähigkeit des Computers, alle Varianten und Irregularitäten zu berechnen, ist man nicht länger auf das einfache Fordsche Fertigungsprinzip angewiesen. Hübner bedient sich dreidimensionaler Programme, die den Entwurf unmittelbar mit der Fertigung verbinden. Seine Bauten entsprechen auch ökologischen Belangen, nicht nur durch die Verwendung von wiederverwertbaren und mit Niedrigenergie erzeugten sowie weitgehend nichttoxischen Materialien, sondern auch durch die Nutzung passiver Energie.

Peter Blundell Jones ist Professor für Architektur an der Universität Sheffield. Er hat bereits Monographien über Hugo Häring (Edition Axel Menges), Hans Scharoun und die neue Grazer Architektur herausgebracht. Er ist regelmäßig mit Beiträgen in der Zeitschrift *The Architectural Review* vertreten, in der er seit den frühen 1980er Jahren immer wieder über die Arbeit von Hübner berichtet hat.

An heißen Sommertagen erwärmt der verglaste Kasten auf dem Dach die Luft, die durch die Öffnungen aufsteigt und weitere Luft nach sich zieht. Der Sog zieht die Luft seitlich im Erdgeschoß ein, die durch einen unterirdischen, begehbaren Schacht zugeführt wird. Da dieser Luftschacht in der Mitte der Bergseite liegt, muß die Luft diesen unterirdischen Weg von hinten nach vorne und dann auf beide Seiten passieren. Da sie an einer enormen Wandfläche entlangstreift, wird sie von der umgebenden Erde gekühlt, so daß die Temperatur um 6° bis 7° C sinkt, bis sie die Halle erreicht. Das verglaste Foyer heizt sich auf, aber nicht sehr stark, weil es oben Öffnungen hat, außenliegenden Schutz gegen die hochstehende Sonne sowie außerdem Begrünung mit Kletterpflanzen. Zwischen Foyer und Halle angebrachte Rollos schützen die Halle vor direkter Sonneneinstrahlung und Aufnahme der Wärme aus dem Foyer. Aber an Winternachmittagen tritt das Foyer eigentlich

erst in Aktion, sowohl als Puffer für die Halle wie auch als Sonnenkollektor. Wenn hier die erwünschte Temperatur erreicht ist, schaltet sich ein photovoltaisch betriebener Ventilator ein, der Warmluft in die Halle transportiert. Die Rollos sind dann hochgezogen, so wird die tiefstehende Sonne auch direkt über Strahlung wirksam. Die verglaste Südwand nimmt auch die Wärme der tiefstehenden Sonne direkt auf; im Sommer wird dies durch außenliegenden Sonnenschutz verhindert.

An sonnenlosen Wintertagen leitet eine Warmwasser-Fußbodenheizung Wärme aus dem zentralen Kessel der Schule ein, sie wird aber auch dann noch vom Solarsiphon unterstützt, der jetzt geringer arbeitet. Der unterirdische Schacht erwärmt die eintretende Luft durch die gespeicherte Wärme aus der umgebenden Erdmasse und erhöht die Temperatur um ca. 6 °K, von z. B. minus 6° C auf 0° C, und reduziert dadurch die Wärmeleistung, die zur Anhebung der Innentemperatur auf erträg-

liche 18° C über in die Lüftungskanäle eingebaute Wärmetauscher nötig ist.

Allzu häufig führt die vordringliche Berücksichtigung technischer Aspekte zu architektonisch unbefriedigenden Bauten, weil die technischen Zielsetzungen auf Kosten des Verzichts auf menschliche und kontextuelle Aspekte erreicht werden. Das Ergebnis ist dann im wahren Sinne des Wortes eine »Wohnmaschine«. Hübners großer Erfolg mit der Sporthalle der Odenwaldschule ist darauf zurückzuführen, daß das große Gebäude, obgleich zweifellos »grün« inspiriert, einen so zurückhaltenden Eingriff in das wertvolle Umfeld darstellt und daß es mit Freude genutzt wird. Obgleich die Halle in den Hang eingegraben wurde, wirkt sie offen aufgrund der dreiseitigen gläsernen Hülle. Sport war an dieser Schule kein Pflichtfach, aber seit der Neubau eröffnet wurde, ist er beliebter und die Halle zusätzlich zu ihrem Hauptverwendungszweck zu einem Ort der Begegnung geworden.



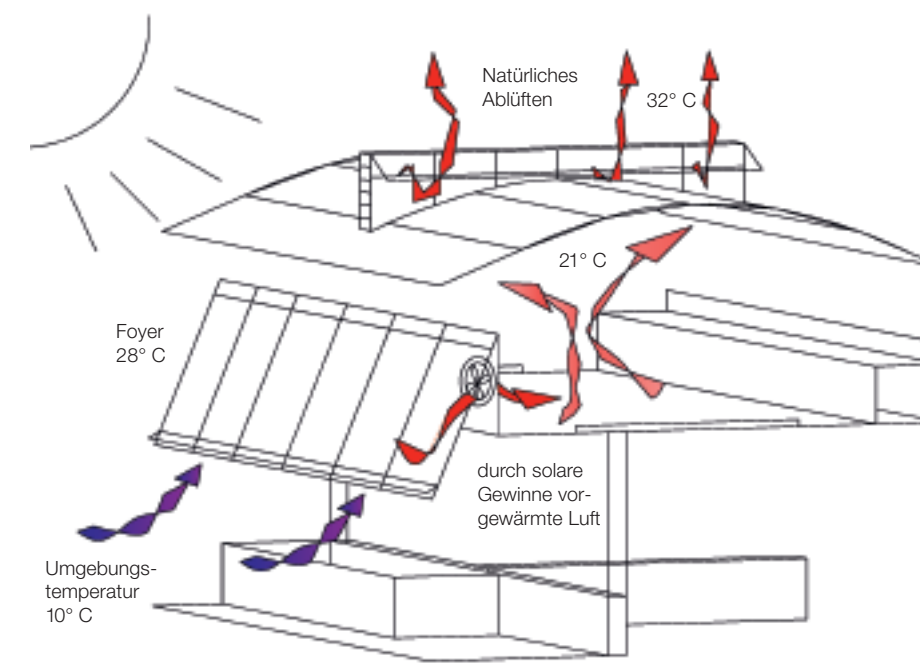
249, 251, 252
Ein zentrales Element des Lüftungskonzepts ist der gläserne Kasten im Dach des Gebäudes. Dieser nimmt nicht nur den Trennvorhang auf und belichtet die Halle, er dient auch als solarer Siphon zur Kühlung der Halle im Sommer.

250
Das Schema zeigt die drei aktiven Teile des solaren Lüftungskonzepts: das gläserne Foyer als Sonnenfalle, der Erdkanal als konditionierendes Element der Zuluft und schließlich der zentrale Glaskamin, über den die Abluft wieder hinausströmt.

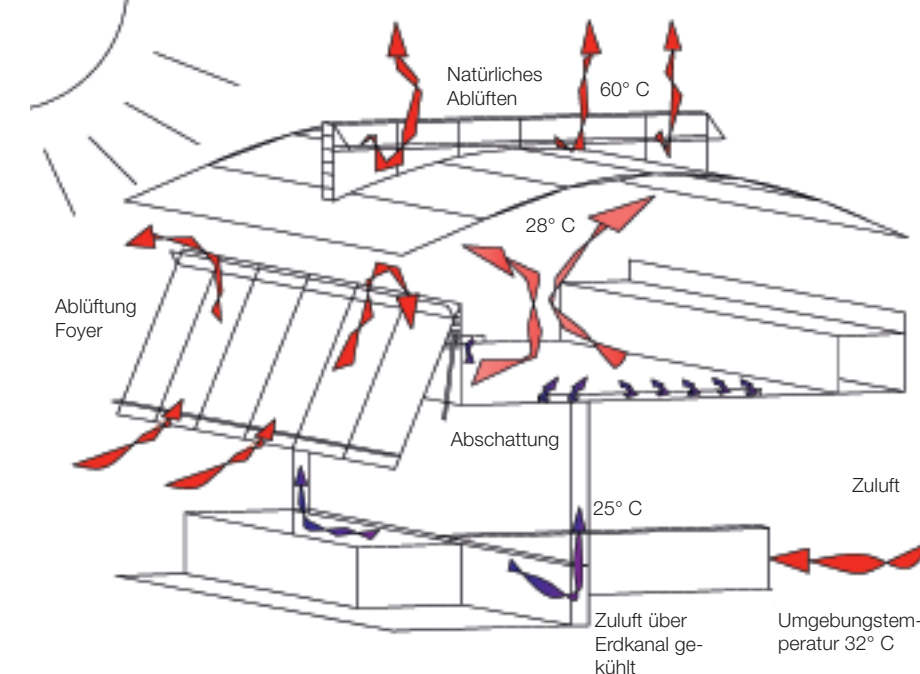
249, 251, 252
A main element of the ventilation concept is the glass box in the roof, which not only contains the dividing curtain and admits light to the hall, but serves also as solar siphon to cool the hall in summer.

250
The diagrams show the three active parts of the solar ventilation scheme: the glazed foyer as collector, the underground duct as conditioner of the passing air, and the projecting glass box on the roof, which draws air like a chimney.

Wintertag strahlungsreich



Sommertag



250

Exposed to an enormous area of wall, it is cooled by the surrounding earth, so by the time it reaches the hall it has lost six or seven degrees. The glazed foyer heats up, but not excessively, as it has high opening vents, external shades against high sun, and protection from seasonal climbing plants. Dropping blinds between foyer and hall protect the hall from direct solar radiation and from absorbing the foyer's heat. It is on winter afternoons that the foyer really starts to work for its living, both as a buffer for the hall and as a solar collector. When it reaches the required temperature a photocell-powered fan cuts in to deliver its hot air to the hall. The blinds are up, so there is also direct transmission of the low sun. The glazed south wall has also taken the low sun's heat directly: this is prevented in summer by external blinds.

On sunless winter days a hot water heating system in the floor slab brings energy from the school's central boiler, but it is still helped by the thermal siphon, now

working very gently. The underground duct warms the incoming air with the accumulated heat from the surrounding earth, raising it by 6°K, typically from minus six to zero degrees thus reducing the heat required to raise the internal temperature to a workable 18°.

Too often buildings driven by technical issues end up architecturally inadequate because the technical goals are achieved at the price of ignoring human and contextual issues, and a very literal »machine for living-in« is the result. Hübner's triumph with the sports hall at the Odenwald school is that despite its undoubted »green« inspiration, the large building makes the gentlest impact on its precious context and is a joy to use. Despite being set into the hill, it seems open because of the glass perimeter on three sides. Sport is not compulsory in the school, but since the new building was opened it has become more popular, and in addition to its main purpose, the hall has become a meeting place.



252

Horthaus in Bremen

Der Odenwald ist ein paar Autostunden von Stuttgart entfernt, so beanspruchte die Hin- und Rückfahrt einen halben Tag, was die Überwachung erschwerte sowie die Zahl der Sitzungen und Baustellenbesuche einschränkte. Andere Gebiete



253

in Deutschland sind noch weiter entfernt, was die Frage aufwirft, wie der notwendige Kontakt für Partizipation über solche Distanzen hergestellt werden kann. Denn ein Architekt muß die soziale Gruppe und den Ort kennen, während die Gruppe in der Lage sein muß, Vertrauen zu diesem Außenseiter zu gewinnen. Zu dieser Schwierigkeit kommt das Prinzip der Architekturwettbewerbe. In Deutschland sind sie für die meisten öffentlichen Bauvorhaben Pflicht. Dies hat zu einem funktionierenden Wettbewerbssystem mit erfahrenen Preisrichtern und einer angemessenen Zahl eingereichter Entwürfe geführt, was jungen Büros einen Einstieg in die Praxis bietet und Architekten auf dem laufenden hält.⁴¹ Sogar führende deutsche Architekturbüros sind fast völlig davon abhängig, daß sie Wettbewerbe gewinnen, um im Geschäft zu bleiben.⁴² Aber das große Problem bei Wettbewerben ist, daß sie im allgemeinen gegen jede Partizipation sind. Vorab muß ein Auslobungstext aufgestellt werden, der im voraus die Bedürfnisse des Nutzers festlegt, und in der Regel werden die Nutzflächen genau vorgeschrieben und müssen mit maximal 5 % Abweichung eingehalten werden. Und jede Frage, die

der teilnehmende Architekt stellen möchte, muß schriftlich eingereicht und beantwortet sowie vom Auslober an alle weitergereicht werden, um die Gleichberechtigung zu wahren. Der Entwurf wird dann so verständlich wie möglich gefertigt, häufig mit detaillierten Perspektiven, immer mit städtebaulichem Modell ein-



254

gereicht, und das Preisgericht muß ein Projekt auswählen. Wenn es eine progressive Idee reizvoll findet, muß es den Nutzern manchmal etwas unterjubeln, was für diese zu einer unangenehmen Überraschung werden kann. Eine Zwangsheirat ist kein gutes Rezept für eine glückliche Ehe! All der Druck bei Wettbewerben treibt zu einem »fait accompli« und nicht zur Entwicklung, zum Verhandeln mit Vorschlägen und Gegenvorschlägen, wie Hübner es bevorzugt.

Während der siebziger Jahre hatte sich Hübner bei seiner Arbeit auf die produzierenden Partner verlassen, die in relativ großen Serien viele der von ihm geplanten Baustysteme herstellten. In den achtziger Jahren befaßte er sich mit partizipativen Aufträgen, wobei Bauten entstanden, die anderenfalls nicht durch örtliche Initiative zustande gekommen wären. Erst gegen Ende jenes Jahrzehnts begann er, seinen Aktionsradius zu erweitern



255

und Aufträge über Wettbewerbe einzuholen. Der erste Versuch war der bereits erwähnte energiesparende Entwurf für die Stadtwerke im benachbarten Reutlingen, ein nicht prämiertes Projekt aus dem Jahre 1987. Kurz darauf begann er Einladungen zu beschränkten Wettbewerben zu erhalten, vor allem aufgrund seines Rufes als partizipativ arbeitender Architekt. Dadurch wurde es möglich, den konventionellen Weg zu verlassen und die Aufmerksamkeit vom Produkt zum Prozeß zu lenken. Zuerst ergab sich der Kontakt, der zum vorher beschriebenen »Baumhaus« an der Odenwaldschule führte; dann, im gleichen Jahr, 1988, wurde er aufgefordert, einen Entwurf zum Wettbewerb für eine Horthaus in Bremen-Tenever einzureichen, einem Vorort dieser Großstadt im äußersten Norden Deutschlands. Er reichte eine Arbeit ohne den konventionellen Vorentwurf ein und überzeugte die Jury mit einem im-

provisierten Bericht und einer Reihe lockerer Aquarellskizzen von einem zu Aktivität einladenden Bauwerk mit dem Namen »Solidarität«, eine Proklamation der Individualität inmitten monotoner Wohnblöcke. Seine Präsentation handelte davon, was passieren *könnte*, wobei er betonte, daß das Gebäude in einem Dialog mit den Menschen entstehen müsse, für die es bestimmt wäre. Es sollte deren Vorstellungen entsprechen und könnte aber auch ein bestimmtes Maß an Eigenbau einschließen. Die Jury war so beeindruckt, daß sie ihm den Auftrag erteilte, und das Brainstorming konnte beginnen – wenn auch Jahre vergingen, bis ein anderes Gebäude an anderem Ort realisiert wurde.

Dieses neue Baugelände lag am Rande einer Sportanlage in Bremen



256

253, 254

Die Wettbewerbsskizzen sollten als Einladung zur Aktivität im Planungsprozeß verstanden werden und beschrieben lediglich, was passieren könnte, nicht den sonst üblichen abgeschlossenen Vorentwurf.

255

Der ursprünglich vorgesehene Bauplatz war ein alter Hochbunker. Aus Brandschutzgründen mußte diese Idee allerdings fallengelassen werden.

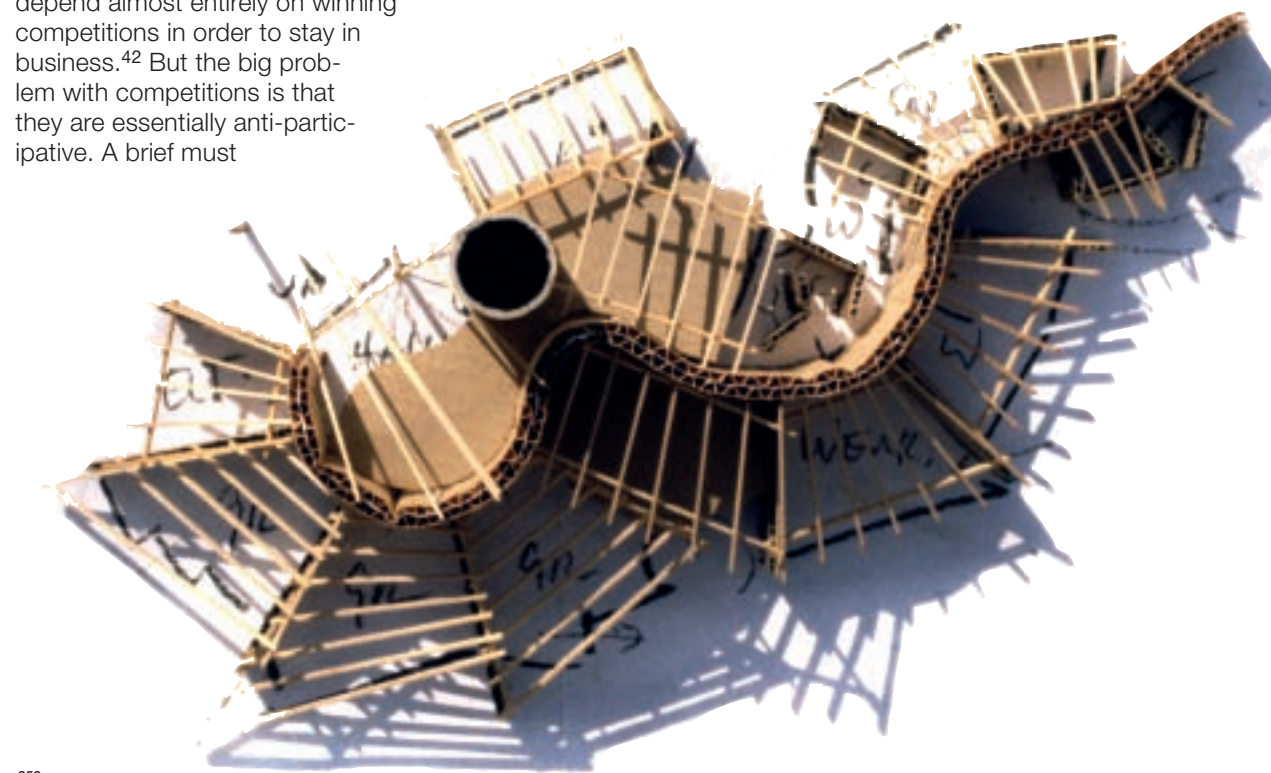
256-258

Der Entwurf der umgesetzten Variante fußt auf den Begriffen »Fossil« und »Haus an der Mauer«.

Crèche in Bremen

The Odenwald is a couple of hours drive from Stuttgart, so travel both ways took half a day, limiting ease of supervision and the number of meetings and site-visits that could practically be undertaken. Other parts of Germany are even further away, raising the question of how it is possible to gain the necessary contact for participation at a distance, for an architect must get to know the social group and locality, while the group must be able to invest trust in this outsider. Added to this difficulty is the nature of architectural competitions. In Germany they are compulsory for most public buildings. This results in a smooth-running competition system with experienced judges and reasonable numbers of entries, gives young practices a start, and keeps architects on their toes.⁴¹ Some leading German practices even depend almost entirely on winning competitions in order to stay in business.⁴² But the big problem with competitions is that they are essentially anti-participative. A brief must

be drawn up in advance stating the requirements of the user, and often precise floor areas are prescribed which must be followed to within 5 %. Any questions the competing architects might wish to ask must be submitted and answered on paper, passed from the organiser to all in order to maintain equality. The design is then made as tangible as possible, often submitted with elaborate perspectives or a detailed model, and the panel of experts must choose one project. Tempted by a progressive idea, they may foist on the users something that comes as an unpleasant surprise, and a shotgun wedding is not a good recipe for a harmonious marriage. All the pressure in competitions drives towards a »fait-accompli«, not towards development and negotiation by suggestion and



258

253, 254

These competition sketches were intended as an invitation to participate in the planning, and showed what might happen rather than a completed project.

255

The original site included a massive concrete bunker around which the building was planned, but the idea had to be abandoned because of the potential fire hazard.

256-258

The alternative strategy adopted was based on the concepts »fossil« and »house against the wall«.

257

counter-suggestion as Hübner prefers.

Throughout the 1970s, Hübner had relied for work on his manufacturing partners who produced in relatively long series many of the component systems that he designed, and in the 1980s he became involved in participative jobs, creating buildings that otherwise would not have happened, through local initiatives. Only towards the end of the 1980s did he begin to look to the wider world and to gaining commissions through the

competition system. One of the first attempts was the energy-efficient proposal for the city services in nearby Reutlingen mentioned earlier, an unplaced competition proposal of 1987. Shortly after that, he began to receive invitations to limited competitions specifically because of his reputation as a participative architect. This made it possible to challenge the conventions, turning attention from product to process. First came the contact that led to the »Baumhaus« at the Odenwald school described above, then in the same year, 1988, came an invitation to compete for the design of a crèche in Bremen-Tenever, a suburb of the large city in the far north of Germany. Arriving without the conventional preconceived design, he won over the jury with an improvised narrative involving a series of loose water-colour sketches of a festive structure entitled »solidarity«, a proclamation of individuality between the monotonous housing blocks. His presentation was all about what *might* happen, stressing that the building must grow out of a dialogue with the people for whom it was intended. As well as fulfilling their aspirations, it could also involve some measure of self-build. The jury were sufficiently impressed to award the commission and brainstormings started, but years passed before a building was realised.

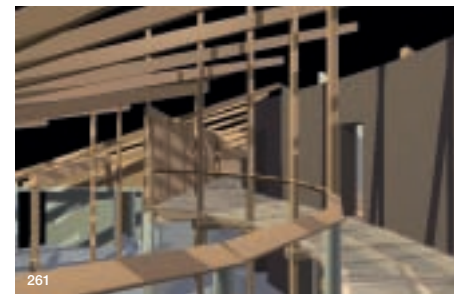
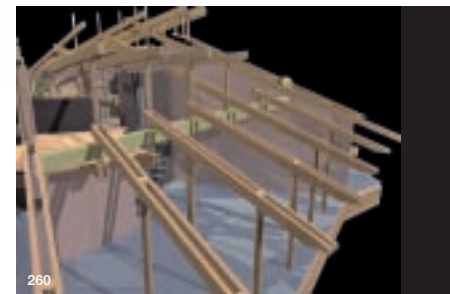


259

Wohlers Eichen, die auch als Park diente, und die ursprüngliche Idee war, um einen an einer Ecke stehen gebliebenen Luftschutzbunker herum zu bauen. Es handelte sich um einen klotzigen, massiven Betonturm, dessen Entfernung zu kostspielig gewesen wäre. Die Krippe sollte eine Anzahl von »Nistkästen« enthalten, die an die Seiten angehängt würden, aber dieser Gedanke wurde bald von der Brandschutzbehörde verworfen. Statt dessen mußte das Gebäude frei am Rande des Sportplatzes stehen. Das Brainstorming mit den örtlichen Sozialarbeitern und Erzieherinnen sowie der Bevölkerung brachte verschiedene Auffassungen hervor: Der Bau sollte spielerisch sein, wie eine Ritterburg, nicht einsehbar, einladend, Neugierde erregend, vielgliedrig, ineinandergreifend; er sollte einen Kontrast zu den Wohnblocks bilden und ein helles Interieur haben, mit ruhigen Bereichen für Hausarbeiten, Aktions- und Gruppenräumen usw.⁴³ Zwei Konzepte setzten sich durch: »Fossil« und »Haus an der Mauer«. Letzteres ging auf den Bauablauf zurück, denn die Mauer mußte das

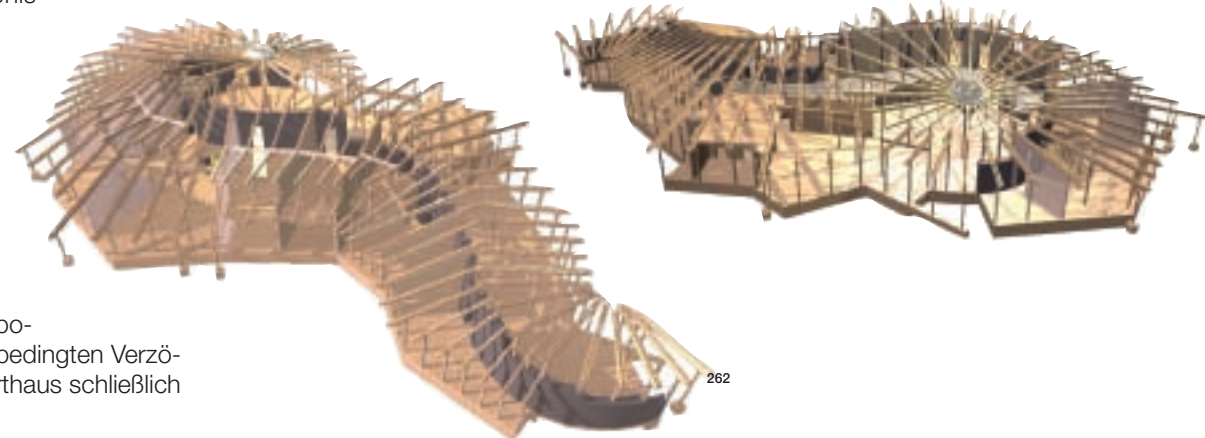
selbststehende statische Versorgungselement bilden für eine Reihe hölzerner Anbauten, die schrittweise im Eigenbau hinzugefügt werden sollten. Als freistehendes Element mußte es aus Stabilitätsgründen gekrümmt sein, und die spielerisch skizzierte Kurve ließ sich als Grundriß in Form einer Kaulquappe lesen, bei der Eingang und Sozialzentrum im Kopf lagen. In der sich daraus entwickelnden Geschichte nahm die gebogene Wand zwei Bedeutungen an, nämlich Stadtmauer und Überreste eines imaginären fossilen Lebewesens, des »Urtiers«. Das Ergebnis war eine räumlich reiche Struktur mit einem Gemeinschaftsbereich im Kopf und einem Schwanz aus »Häusern« für die Kindergruppen, alles unter einem Grassdach mit niedriger Traufe.

Nach verschiedenen, politisch und wirtschaftlich bedingten Verzögerungen wurde das Horthaus schließlich



1996/97 realisiert. Obgleich aus einer Reihe von Bauten mit Partizipation und Eigenbau stammend, wurde es schließlich mit einem Generalunternehmervertrag gebaut. Die Furcht der Behörden, daß die komplexe Geometrie den Bau verteuern würde, erwies sich als unbegründet, denn der Etat wurde nicht überschritten, und die Ausführung war bemerkenswert solide. Fasziniert nahm der Unternehmer die Arbeit als Herausforderung, zeigte sich der Lage gewachsen und betrachtete sie als befrei-

ende Ausnahme von den üblicherweise langweiligen und eintönigen Bauaufgaben. Hilfreich waren die eindeutigen Instruktionen, mit dem CAD-Programm Nemetschek Allplan wurde jedes Detail der komplexen Form kontrolliert. Es gab 2500 verschiedene Holzelemente, und das Programm spezifizierte sie alle und war in der Lage, ad hoc Zeichnungen von jeder Verbindung aus jedem Winkel zu erstellen und die Daten direkt an die elektronisch gesteuerte Abbundanlage weiterzuleiten.



263

The site was at the end of a sports ground in Wohlers Eichen, Bremen, which also serves as a park, and the first idea was to build around a surviving wartime air-raid shelter at its corner, a squat tower of concrete too solid and costly to remove. The crèche was to have occupied a series of »nesting boxes« clinging to its sides, but this idea was soon vetoed by the fire authorities. Instead, it would have to be built free-standing, on the edge of the sports-field. Brainstorming with local people produced a range of concepts: it should be playful, like a knight's castle, unoverlooked, inviting, provocative of curiosity, fragmented, interlocking; it should contrast with the housing blocks and offer a light interior, with restful areas for homework, action areas, group rooms, etc.⁴³ Two leading concepts that came to the fore were »the fossil« and »the house against the wall«. The latter was partly due to the building process, for the wall was to be the stable armature and service-carrier for a series of lean-to timber constructions added gradually by self-build. As a free-standing element, it needed to be curved for stability, and the curve chosen prompted the development of a tadpole-like plan with entrance and social centre in the head. In the developing narrative, the serpentine wall doubled as a city-wall and as the remains of an imagined fossil creature – the »Urtier«. A spatially rich structure resulted, with a communal room at the head and a tail of »houses« for the

groups of children, all under a grass roof with low eaves.

After various political and economic delays, the crèche was finally realised in 1996/97. Although born of a line of buildings concerned with participation and self-build, it was in the end built to a conventional contract. Bureaucrats' fears that the complex geometry would make it expensive proved groundless, for it remained within the normal budget and was built remarkably well. Fascinated, the builder took it as a challenge, rising to the occasion, and finding it a relief from the normal boring and repetitive experience. It helped that the instructions were clear, with the Nemetschek Allplan computer programme to control every detail of its complex form. There were 2,500 different timber members, and the programme specified them all, able to produce instant drawings of any junction at any angle and to feed the data through directly to the computer-aided cutting machine.



264

259 Frühe Skizze mit der geschwungenen Wand und den Anlehnhäusern führte zur Assoziation mit einem Fossil, dem Urtier.

259 Early sketches with the serpentine wall and lean-to additions raised associations with fossils and prehistoric creatures.

260-262 Die Planung mittels CAD erlaubte es, jedes Detail und jedes der 2500 verschiedenen Holzbauteile präzise zu erfassen.

260-262 Planning in CAD allowed every detail of the 2,500 different timber elements to be worked out precisely.

263, 264 Das »Rückgrat« des Hauses ist die Wand aus Sichtmauerwerk, die sowohl innen als auch außen sichtbar wird.

263, 264 The spine of the building is a wall in exposed brickwork which appears both within and without.